

ANNEX III

PUBLIC

From: Trial Chamber IX Communications
Sent: 08 February 2018 17:38
To: [REDACTED]
Cc: Trial Chamber IX Communications; [REDACTED]
Subject: Decision on Disputed Redactions to T-125

Dear Counsel and Registry,

In accordance with paragraph 37 of Decision 497, please see below for the rulings on contested redactions for transcript T-125. All references are to the English transcript, but all rulings must also be reflected in the corresponding parts of the French transcript. Once the appropriate redactions have been implemented, the lesser redacted versions of the transcript can be released.

T-125

(i) *Contested redaction:*

The Defence requests lifting redactions from page 23 line 18 to page 24 line 6.

Ruling:

Since no protective measures were granted to the witness, these redactions are to be lifted.

(ii) *Contested redaction:*

The Defence objects to the lifting of the redaction on page 62 lines 16-23 as it refers to a health related issue, which might cause the witness personal embarrassment.

Ruling:

For the reasons above, the relevant section should remain redacted.

All other uncontested redactions should be lifted, as proposed by the Prosecution.

Regards,
 Trial Chamber IX

From: [REDACTED]
Sent: 08 February 2018 12:23
To: [REDACTED] Trial Chamber IX Communications
Cc: [REDACTED]

Subject: RE: OTP Proposed Lesser Redacted Version of T-125-Red-ENG

Dear all,

The Prosecution does not object Defence proposals.

Kind regards,

Dévouement - Intégrité - Respect
Dedication - Integrity - Respect

From: [REDACTED]
Sent: 08 February 2018 11:45
To: [REDACTED] Trial Chamber IX Communications
Cc: [REDACTED]
[REDACTED]

Subject: RE: OTP Proposed Lesser Redacted Version of T-125-Red-ENG

Dear All,

The CLR supports the Defence's remark in relation to page 62 in the English Transcript and page 60 in the French Transcript.

On the contrary, she shares the Prosecution's approach for the other parts of the transcripts.

Kind regards,
Paolina Massidda

From: [REDACTED]
Sent: 08 February 2018 11:31
To: [REDACTED] Trial Chamber IX Communications
Cc: [REDACTED]
[REDACTED]

Subject: RE: OTP Proposed Lesser Redacted Version of T-125-Red-ENG

Dear Trial Chamber IX, Prosecution and Legal Representatives,

The Defence does not object to the lifting of redactions highlighted in **GREEN** by the Prosecution with the exception of page 62 in the English Transcript and page 60 in the French Transcript. The Defence's reasoning is that this is a health related issue. Drawing a similarity between this issue and the alleged acts perpetrated against the witness's testicles, this is an issue of a personal nature which might cause the witness personal embarrassment. For this specific issue, the Defence takes a cautious approach for this witness, a witness who testified publicly, and requests this remain confidential.

The Defence further requests the following passages highlighted in **YELLOW** to be lifted:

ENGLISH: pages 23-24 (noting lines 3-6 on page 24)

FRENCH: pages 21-22

Very best,

Ext. [REDACTED]

From: [REDACTED]
Sent: Thursday, February 08, 2018 10:45 AM
To: [REDACTED]
Cc: [REDACTED]
[REDACTED]

Subject: OTP Proposed Lesser Redacted Version of T-125-Red-ENG

Dear all,

In line with the Trial Chamber IX's instructions to propose lesser redactions (ICC-02/04-01/15-497, para. 37), the Prosecution has reviewed the English and French edited versions of transcript T-125 of the 07/11/2017 hearing. The Prosecution proposes to lift the redactions to the portions of the text highlighted in **GREEN** in the attachments.

The rest of the redactions, as already applied to the public English and French versions of the transcripts, both notified on 19/01/2018, should remain in place.

Kind regards,

Dévouement - Intégrité - Respect
Dedication - Integrity - Respect